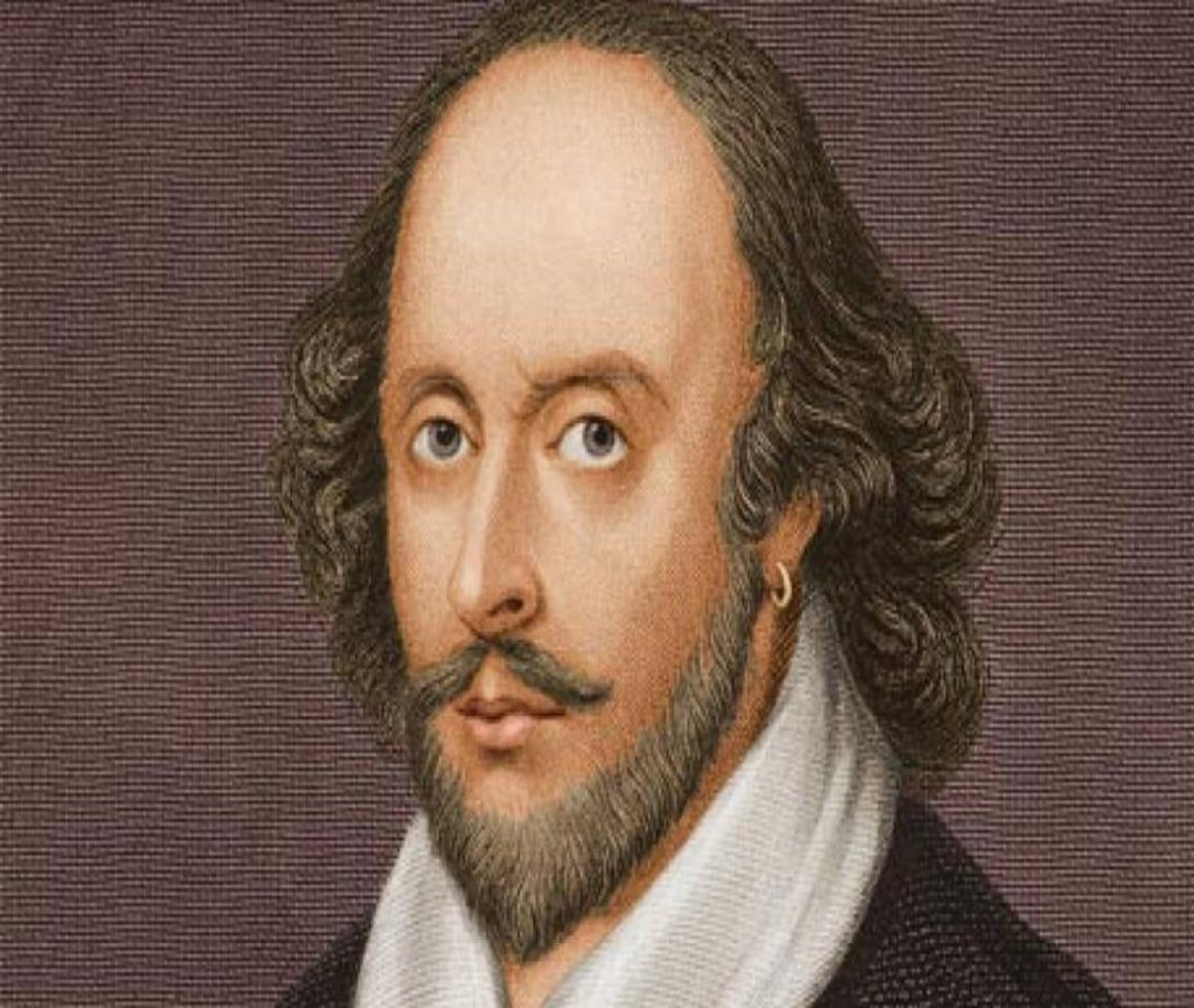


William Shakespeare

(1564-1616)





**«Душа нашего
века, чудо
нашей сцены,
он
принадлежит
не одному
веку,
но всем
временам»».**

**”He was not of an age, but for all
time.”**

(Ben Jonson - English poet)

Stratford-on-Avon





My name is William Shakespeare. People say I am the world's greatest poet and dramatist.

I was born on April 23, 1564 in Stratford-upon-Avon. My mother, Mary Arden, was a daughter of Robert Arden, a farmer. My father, John Shakespeare, was a glover who had an office at Stratford-upon-Avon.



Shakespeare's birthplace in Henley Street. John Shakespeare lived and kept his shop in this house. His eight children were born here. Two of them died young.



I got my education at the Grammar School.

"... around forty boys would have been taught in this room ..."

This is the schoolroom where Shakespeare was educated. It is still in use.

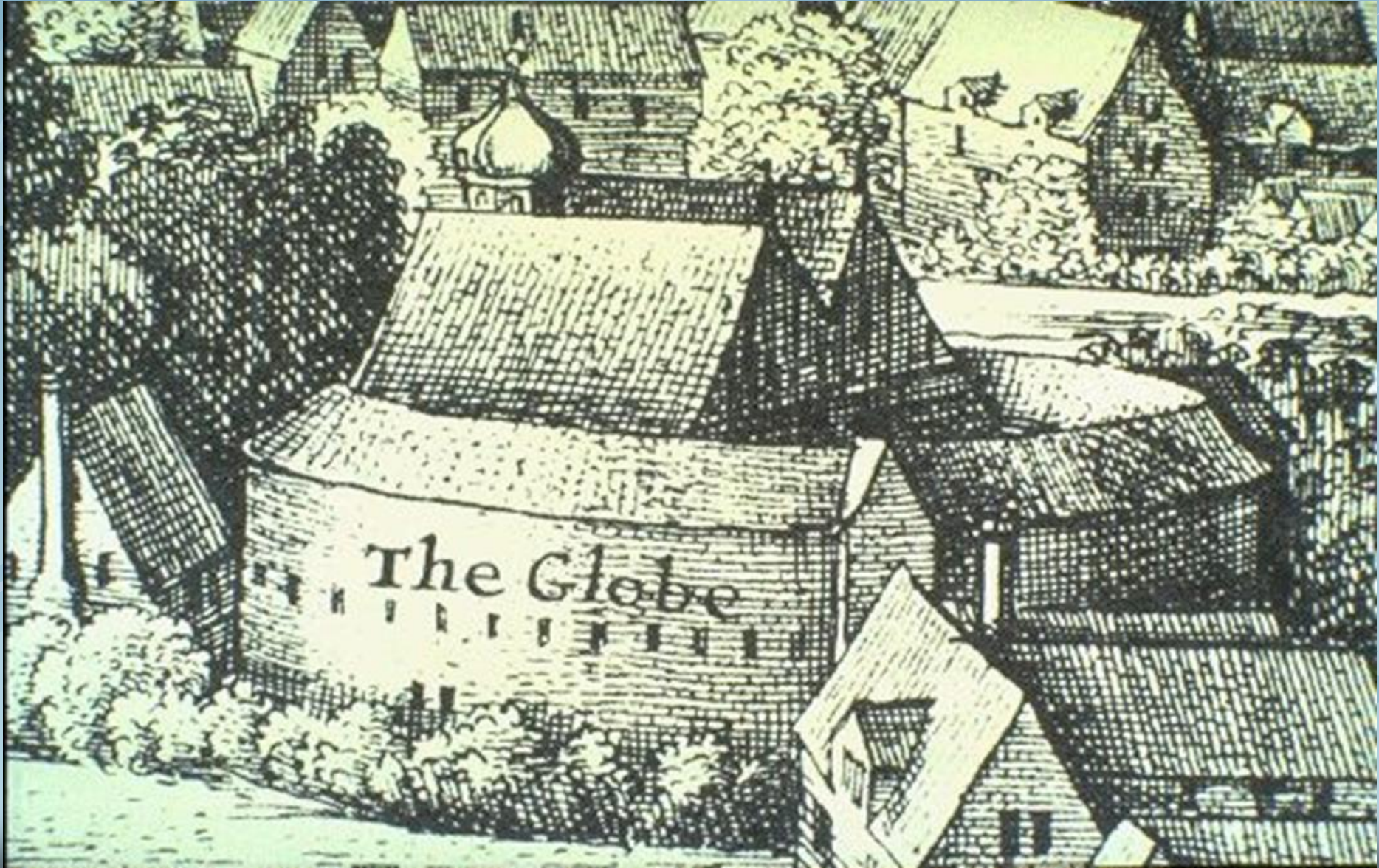
I got married in 1582 to Anne Hathaway and had three children, a girl and two boys.



Shakespeare's wife was eight years older than he was. He was 18 and she was 26. All of his grandchildren died childless.

Shakespeare has no living descendants

The Globe of Shakespeare's times





The public theatres for which I wrote my plays were quite different from those of today. They were built of wood. The stage projected far out into the pit where the spectators stood, so they were very close to the players' feet. Round the pit there were tiers of galleries, one over the other. The galleries were roofed, while the pit was open to the sky.

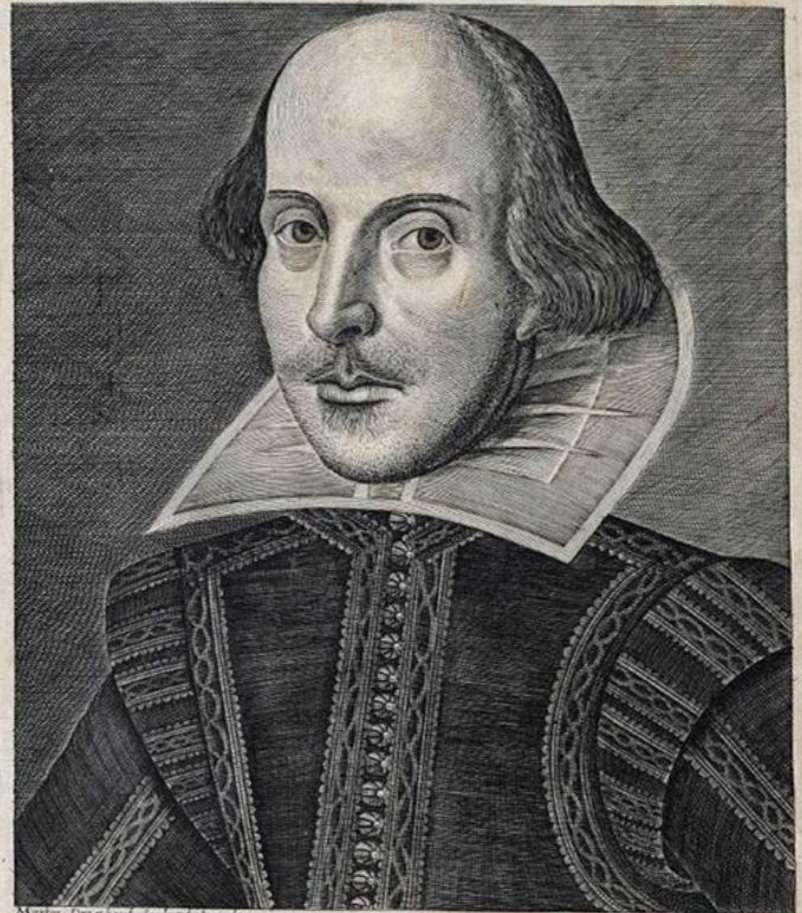
Since the pit of the theatre was open to the sky, the performance depended entirely upon the weather. Flags were raised when a play was to be given, but if the weather suddenly changed for the worse, the flags were pulled down and the performance did not take place.



MR. WILLIAM
SHAKESPEARES

COMEDIES,
HISTORIES, &
TRAGEDIES.

Published according to the True Originall Copies.



Martin Droghda sculptor London.

LONDON

Printed by Isaac Iaggard, and Ed. Blount. 1623.



New Globe theatre

Shakespeare's plays

The Comedy of Errors

Romeo and Juliet

A Midsummer Night's Dream

The Merchant of Venice

Julius Caesar

As You Like It

Twelfth Night

Hamlet

All's Well That Ends Well

Othello

King Lear

Macbeth



“Romeo and Juliet”



quarrel [ˈkwɔrəl] – ссора
to recognize [ˈrekəɡnaɪz] - узнать
to invite [ɪnˈvaɪt] – приглашать
to fight [faɪt] – драться, бороться
mask [mɑːsk] – маска
permission [pəˈmɪʃn] - разрешение
to fall in love – влюбиться
to marry [ˈmæri] – жениться,
выходить замуж





Quotations

1“Something is rotten in the state of Denmark”

2“To be or not to be”.

3“Sweets to the sweet”

4“Life is not all cakes and ale”

5“Love is blind”

6“The beginning of the end.”

7“All is well that ends well.

8“Brevity is the soul of wit”

9“Much ado about nothing.”

10“The whirling of time”

11“Cowards die many times before their death”

a)“*Не все в порядке в Датском королевстве*”

b)“*Жизнь прожить - не поле перейти*”

c)“*Любовь слепа*”

d)“*Все хорошо, что хорошо кончается*”

e)“*Краткость - сестра таланта*”

f)“*Превратности судьбы*”

g)“*Много шума из ничего*”

h)“*Трус умирает много раз до смерти*”

i)“*Быть или не быть*”

j)“*Прекрасное – прекрасной*”

k)“*Начало конца*”

Quotations

KEYS:

1“Something is rotten in the state of Denmark”

2“To be or not to be”.

3“Sweets to the sweet”

4“Life is not all cakes and ale”

5“Love is blind”

6“The beginning of the end.”

7“All is well that ends well.

8“Brevity is the soul of wit”

9“Much ado about nothing.”

10“The whirling of time”

11“Cowards die many times before their death”

1“Не все в порядке в Датском королевстве”

2“Быть или не быть”

3 “Прекрасное – прекрасной”

4 “ Жизнь прожить - не поле перейти”

5 “Любовь слепа”

6 “Начало конца”

7 “Все хорошо, что хорошо кончается”

8 “Краткость - сестра таланта”

9 “Много шума из ничего”

10 “Превратности судьбы”

11 Трус умирает много раз до смерти”

1a 2i 3j 4b 5c 6k 7d 8e 9g 10f 11h

Shakespearean Idioms

cold comfort = a small piece of good news which doesn't make much difference to a bad situation.

one fell swoop - means that something happens suddenly and quickly, or event with many results, "all at once,"

green-eyed monster jealousy.

night owl - a person who stays up and is active late into the night

mum's the word - keep this a secret; don't tell anybody.

1. My Mum's really cross with me because I broke the vase. I think it's best if I _____ for a little while!
2. Gemmy is a _____! She's jealous of everyone!
3. I've been a real _____ since I started university. It's normal for me to stay awake until 3 in the morning.
4. Unfortunately earthquake, tsunami and nuclear reactor damage hit the contry in _____. They have many problems to cope with now.
5. She knows there are others worse off than her, but that's _____.

Guess the Words

enstno

ygertda

hearspeakhs

yeodmc

tlhmea

ololhet

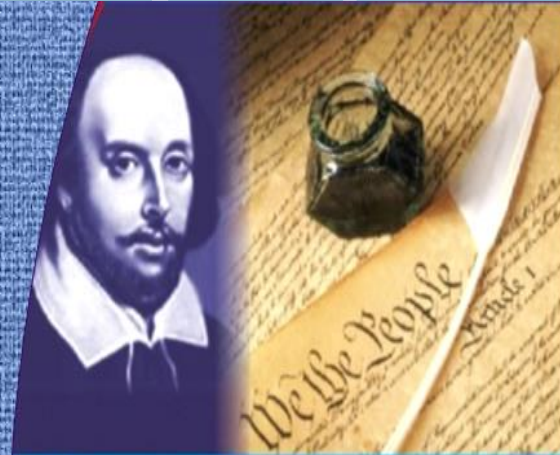
ttooiqnsua

eolbg

rhteeat

**William
Shakespeare-**

famous English writer



РЪКЪ • АНГЛЙСКОУЪ РЪКЪ • АНГЛЙСКОУЪ РЪКЪ • АНГЛЙСКОУЪ РЪКЪ • АНГЛЙСКОУЪ РЪКЪ



Guess the Words

KEYS:

enstno (sonnet)

ygertda (tragedy)

hearspeakhs

(Shakespeare)

yeodmc (comedy)

tlhmea (Hamlet)

ololhet (Othello)

ttooiqnsua (quotations)

eolbg (Globe)

rhteeat (theatre)



Shakespeare

Holy Trinity Church



Shakespeare spent most of his career in London as an actor, playwright and manager of the Globe Theatre. In 1611 he came back to Stratford and spent there the last years of his life, there he died, on the same date as his birthday, the 23rd of April 1616. He was buried in Holy Trinity Church of Stratford.



His tomb has four lines that are said to have been written by him:

*“Good friend, for
Jesus’ sake, forbear
To dig the dust
enclosed here;
Blessed be he that
spares these stones,
And cursed be he that
moves my bones”.*

A monument was opened to the memory of the great playwright in the Poet’s Corner in Westminster Abbey.



**Нуждается ль, покинув этот мир,
В труде каменотесов мой Шекспир,
Чтоб в пирамиде, к звездам
обращенной,**

**Таился прах, веками освященный?
Наследник славы, для грядущих
дней**

**Не просишь ты свидетельства
камней.**

**Ты памятник у каждого из нас
Воздвиг в душе, которую потряс.**

**К позору нерадивого искусства
Твои стихи текут, волнуя чувства,
И в памяти у нас из книг твоих
Оттиснув навсегда дельфийский
стих.**

**Воображенье наше до конца
Пленив и в мрамор превратив
сердца,**

**Ты в них покоишься. Все короли
Такую честь бы жизни предпочли.**

(Перевод С.Я. Маршака)



This is a bronze statue of Shakespeare. Shakespeare's figure is high above the ground and on the ground there are small figures of Shakespeare's famous characters.



**SO LONG AS MEN CAN
BREATH OR EYES CAN
SEE,
SO LONG LIVES THIS
AND THIS GIVES LIFE
TO THEE.**

.....

**Ты не умрешь, в
стихах увековечен,
Жить будешь в них,
свой продолжая век,
Доколе зрит и дышит
человек.**

**(Перевод Игоря
Фрадкина)**